

รายงานการประชุม
คณะกรรมการดำเนินงานขับเคลื่อนโครงการจัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ
มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา ครั้งที่ ๕/๒๕๖๖
วันพฤหัสบดีที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๖๖ เวลา ๑๑.๓๐-๑๒.๓๐ น.
ผ่านระบบ ZOOM Cloud Meeting

ผู้เข้าร่วมประชุม

๑. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วัชรภรณ์	ตันติพนาทิพย์	ประธาน
๒. อาจารย์ ดร.ปฐิภาณี	ขันธโกศ	กรรมการ
๓. ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวณี	วิจารณ์	กรรมการ
๔. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปวีณา	รัตนเสนา	กรรมการ
๕. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ยุพาภรณ์	วิริยะนันท	กรรมการ
๖. อาจารย์ธมลธร	ยอดมิ่ง	กรรมการ
๗. อาจารย์เนตรนิภา	เจียมศักดิ์	กรรมการ
๘. อาจารย์ศิรินันท์	นุญญเขียว	กรรมการ
๙. อาจารย์ปิยธิดา	คำพิพนธ์	กรรมการ
๑๐. อาจารย์เอกพล	วิงวอน	กรรมการ
๑๑. อาจารย์วีรพล	น้อยคล้าย	กรรมการ
๑๒. อาจารย์ Navadet	Yongsawai	กรรมการ
๑๓. นางสาวมนัญญา	ธีรกัมปนาทธาดา	กรรมการ
๑๔. นางสาวทิพย์พรรณ	คล้ายสังข์	กรรมการ
๑๕. นางสาวณัฐภรณ์	ศิริวรรณ	กรรมการ
๑๖. นายนที	ยาวิราช	กรรมการ
๑๗. นายเจนศิลป์	วรพรรณ	กรรมการ
๑๘. นายสรารุช	คำสัตย์	กรรมการและเลขานุการ
๑๙. นางชนิษฐา	จำแนกยุทธ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๒๐. นางสาววีรวรรณ	แดงทอง	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๒๑. นางสาวสุรีย์	มาลาศรี	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๒๒. นางสาววราภรณ์	กองชนะ	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๒๓. นางอริสสา	บัวเจริญ	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

ผู้ไม่มาประชุม

๑. อาจารย์ ดร.สุดาร์ตน์	เกลี้ยงสอาด	ติตราชการ
-------------------------	-------------	-----------

ระเบียบวาระที่ ๑ เรื่องที่ประธานแจ้งให้ทราบ

ระเบียบวาระที่ ๑.๑ เรื่องแจ้งจากประธาน

อาจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ตันติพนาทิพย์ ประธาน ตามมติที่ประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย ครั้งที่ ๗/๒๕๖๖ เมื่อวันที่ ๑๓ มิถุนายน ๒๕๖๖ โดยมีมติเห็นชอบ (ร่าง) ประกาศมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา เรื่อง การเทียบเคียงผลการประเมินในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชาภาษา

และการสื่อสารกับเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ Common European Framework (CEFR) พ.ศ. ๒๕๖๖ และมีข้อเสนอแนะ ดังนี้



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา โทร.1912

ที่ อว 0629.1/ว455

วันที่ 19 มิถุนายน 2566

เรื่อง แจ้งผลการประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (ก.บ.) ครั้งที่ 7/2566

เรียน คณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ตามที่ได้มีการประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (ก.บ.) ครั้งที่ 7/2566 เมื่อวันที่ 13 มิถุนายน พ.ศ. 2566 ณ ห้องประชุมอยุธยา – เอเชีย อาคารสำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา คณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยได้พิจารณาให้ความเห็นและข้อเสนอแนะ ดังนี้

ระเบียบวาระที่ 4.1 ขอความเห็นและข้อเสนอแนะ (ร่าง) ประกาศมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา เรื่อง การเทียบเคียงผลการประเมินในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา ภาษาและการสื่อสารกับเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) พ.ศ. 2566

ความเห็นและข้อเสนอแนะ ดังนี้

1. หน้าแรก ข้อ 2 ให้เพิ่มรายวิชา GE 67201 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและรายวิชา GE 67202 ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้
2. หน้า 2 เพิ่มรายวิชา ดังนี้

รายวิชา	ผลการประเมิน ในรายวิชา (เกรด)	การเทียบระดับเกณฑ์มาตรฐาน ภาษาอังกฤษ CEFR
GE 64201 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3 (3 – 0 – 6)	เกรด C ขึ้นไป	ผ่านเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ ระดับ A2
GE 64202 ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้ 3 (3 – 0 – 6)	เกรด C ขึ้นไป	ผ่านเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ ระดับ B1
GE 67201 ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้ 3 (3 – 0 – 6)	เกรด C ขึ้นไป	ผ่านเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ ระดับ A2
GE 67202 ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้ 3 (3 – 0 – 6)	เกรด C ขึ้นไป	ผ่านเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ ระดับ B1

3. หน้า 2 บรรทัดท้ายให้แก้ไขข้อความเป็น "ทั้งนี้ ให้มีผลบังคับใช้กับนักศึกษาที่ยังไม่ผ่านเกณฑ์มาตรฐาน ภาษาอังกฤษในระดับ B1"

4. มอบผู้อำนวยการศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติปรับแก้ไขตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยต่อไป

ซึ่งโครงการจัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ ได้ดำเนินการปรับแก้ตามความเห็น และข้อเสนอแนะ พร้อมทั้งเสนอลงนามประกาศ ฯ ทั้งนี้ ประกาศ ฯ ดังกล่าวได้ลงนามเรียบร้อยแล้ว เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๖๖

มติที่ประชุม รับทราบ และขอให้ฝ่ายเลขานุการดำเนินการแจ้งขอแก้ไขข้อความในบันทึกแจ้งผลการประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (ก.บ.) ครั้งที่ ๗/๒๕๖๖ ในตาราง จากเดิม GE๖๗๒๐๑ ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้ เปลี่ยนเป็น GE๖๗๒๐๑ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ระเบียบวาระที่ ๒ เรื่องรับรองรายงานการประชุม

ระเบียบวาระที่ ๒.๑ เรื่องรับรองรายงานการ

นางอริสสา บัวเจริญ กรรมการและเลขานุการ นำเสนอรายงานการประชุมคณะกรรมการขับเคลื่อนการดำเนินงานโครงการจัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา ครั้งที่ ๔/๒๕๖๖ เมื่ออังคารที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๖ ซึ่งมีสาระสำคัญตามเอกสารรายงานการประชุมฯ จำนวน ๑๖ หน้า เพื่อขอให้ที่ประชุมพิจารณารับรองรายงานการประชุม

มติที่ประชุม รับรองรายงานการประชุม

ระเบียบวาระที่ ๓ เรื่องสืบเนื่องจากการประชุม

ระเบียบวาระที่ ๓.๑ เรื่องสืบเนื่องจากการประชุมครั้งที่ ๔/๒๕๖๖

ระเบียบวาระที่	เรื่อง	มติที่ประชุม/ ข้อเสนอแนะและข้อสั่งการ	ผลการปฏิบัติตามมติ
๓.๑	แนวทางการเทียบเคียงเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษกับผลการเรียนในรายวิชาศึกษาทั่วไป (หมวดวิชาภาษาและการสื่อสาร)	เห็นควรมอบ นางสาวสุรีย์ มาลาศรี และผู้ช่วยเลขานุการ ดำเนินการจัดทำข้อมูลเปรียบเทียบเกรดในแต่ละรายวิชา กับ ผลการสอบ End of Course Test ของนักศึกษา โดยจัดทำบันทึกข้อความสอบถาม	ดำเนินการตามมติที่ประชุมเรียบร้อยแล้ว และ นำ เข้า ที่ ประชุม คณะกรรมการ รายวิชา GE๖๔๒๐๑ และรายวิชา GE๖๔๒๐๒ ซึ่งมติที่ประชุมเห็นชอบให้ดำเนินการตามข้อเสนอแนะจากที่ประชุม คณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (กบ.) เมื่อคราวประชุม ครั้งที่ ๔/๒๕๖๖ เมื่อวันอังคารที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๖๖ และเห็นควรให้จัดทำร่าง ประกาศ จำนวน ๒ ฉบับ โดยมีเกณฑ์การเทียบเคียงดังนี้ (ร่างประกาศ ฉบับที่ ๑) - เทียบเคียงผลการเรียนในรายวิชาศึกษาทั่วไป GE๖๔๒๐๑ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร → โดยกำหนดให้นักศึกษาที่มีผลการเรียนในระดับ C ขึ้นไป สามารถเทียบเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ CEFR ได้ในระดับ A๒ - เทียบเคียงผลการเรียนรายวิชาศึกษาทั่วไป GE๖๔๒๐๒ ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้ → โดยกำหนดให้นักศึกษาที่มีผลการเรียนในระดับ C ขึ้นไป สามารถเทียบเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ CEFR ได้ในระดับ B๑

มติที่ประชุม รับรองรายงานการประชุม

ระเบียบวาระที่ ๔ เรื่องนำเสนอเพื่อทราบจากคณะกรรมการฯ

- ไม่มี -

ระเบียบวาระที่ ๕ เรื่องนำเสนอเพื่อพิจารณา

ระเบียบวาระที่ ๕.๑ เรื่อง ขอความเห็นชอบพิจารณา ร่าง แบบฟอร์มการเทียบเคียงผลการประเมิน
ในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไปกลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร กับเกณฑ์มาตรฐาน
ภาษาอังกฤษ Common European Framework (CEFR) พ.ศ. ๒๕๖๖

อาจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ตันติพนาทิพย์ ประธาน ขออนุญาตที่ประชุมขอความเห็นชอบพิจารณา
(ร่าง) แบบฟอร์มการเทียบเคียงผลการประเมินในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร
กับเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ Common European Framework (CEFR) พ.ศ. ๒๕๖๖ รายละเอียด ดังนี้



ศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ
มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์

ISC_คำร้องเรียนเรื่องผลการประเมิน

เลขที่รับ...../.....

คำร้องเทียบเคียงผลการประเมินในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป
กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสารกับเกณฑ์มาตรฐานภาษาอังกฤษ CEFR

เรียน ผู้อำนวยการโครงการจัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาใบรายงานผลการเรียน จำนวน 1 ฉบับ (ที่ระบุผลการเรียนวิชาเทียบเคียงฯ)

2. ข้อมูลมาตรฐานระดับภาษาอังกฤษ จำนวน 1 ฉบับ (หน้าเว็บไซต์ศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ)

ข้าพเจ้ารหัสนักศึกษา.....สาขาวิชา.....

คณะ.....เบอร์โทรศัพท์..... เป็นนักศึกษา () ภาคปกติ () ภาคพิเศษ เสาร์-อาทิตย์
มีความประสงค์ ขอเทียบเคียงผลการประเมินในรายวิชาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร กับเกณฑ์
มาตรฐานภาษาอังกฤษ CEFR ตามประกาศมหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ฯ ฉบับที่ 320 ลงวันที่ 27 มิถุนายน 2566
ทั้งนี้ ข้าพเจ้าขอรับรองว่ามีผลการประเมินในรายวิชาที่ขอเทียบเคียงฯ เกเรต C ขึ้นไป จริง ในภาคเรียนที่
โดยมีรายวิชาที่ขอเทียบเคียงฯ ดังนี้

ระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษ CEFR ปัจจุบัน (ระบุ)	ขอเทียบเคียงกับรายวิชา	รหัสวิชา	เทียบเคียงเกณฑ์มาตรฐาน ภาษาอังกฤษ CEFR
☐ ระดับ Pre-A1 ☐ ระดับ A1 ☐ ไม่มีข้อมูล	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร	☐ GE64201 ☐ GE67201	ระดับ A2
☐ ระดับ Pre-A1 ☐ ระดับ A1 ☐ ระดับ A2 ☐ ไม่มีข้อมูล	ภาษาอังกฤษเพื่อทักษะการเรียนรู้	☐ GE64202 ☐ GE67202	ระดับ B1

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

ลงชื่อ.....นักศึกษา วันที่...../...../.....

ความเห็นอาจารย์ที่ปรึกษา

☐ นักศึกษาได้เกรด C ขึ้นไป ตามรายวิชาที่ขอเทียบเคียงฯ จริง ☐ อื่น ๆ

ลงชื่อ.....อาจารย์ที่ปรึกษา
(.....) วันที่...../...../.....

1. การตรวจสอบผลการเรียนรายวิชาที่ขอเทียบเคียงฯ (กองบริการการศึกษา) ☐ ตรวจสอบแล้วได้เกรด C ขึ้นไป ในรายวิชา GE64201 ในภาคเรียนที่...../..... ☐ ตรวจสอบแล้วได้เกรด C ขึ้นไป ในรายวิชา GE64202 ในภาคเรียนที่...../..... ลงชื่อ.....เจ้าหน้าที่ (.....) วันที่...../...../.....	2. ตรวจสอบข้อมูลระดับภาษาอังกฤษ (ศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ) ☐ เห็นควรพิจารณาประกาศรายชื่อดังผ่านเกณฑ์ระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษ ตามประกาศเทียบเคียงฯ ภายในภาคเรียนที่...../..... ☐ ไม่เห็นควรฯ เนื่องจาก..... ลงชื่อ.....เจ้าหน้าที่ (.....) วันที่...../...../..... ความเห็นผู้อำนวยการศูนย์ภาษา ☐ เห็นชอบตามเสนอ ☐ อื่นๆ ลงชื่อ..... ผู้อำนวยการศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ วันที่...../...../.....
---	---

มติที่ประชุม เห็นชอบ และดำเนินการปฏิบัติตามข้อเสนอแนะ และมอบหมายให้ฝ่ายเลขานุการ ดำเนินการนำวาระบรรจุเข้าที่ประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (กบ.) (นอกเล่ม) เพื่อขอความเห็น และข้อเสนอแนะในคราวประชุมคณะกรรมการบริหารมหาวิทยาลัย (กบ.) ครั้งที่ ๘/๒๕๖๖ ในวันอังคารที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๖

ระเบียบวาระที่ ๕.๒ เรื่อง ขอความเห็นชอบพิจารณาแนวทางปรับปรุงและพัฒนาการดำเนินกิจกรรม/โครงการ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗

อาจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ตันติพนาทิพย์ ประธาน ขออนุญาตที่ประชุมขอความเห็นชอบพิจารณา แนวทางปรับปรุงและพัฒนาการดำเนินกิจกรรม/โครงการ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗ สรุปสาระสำคัญดังนี้

- 1) ปรับรูปแบบการจัดกิจกรรมให้สอดคล้องกับกับนโยบายที่เปลี่ยนแปลงไป
- 2) เร่งรัดกระบวนการจัดซื้อจัดจ้างให้แล้วเสร็จในไตรมาส ๒ และนำข้อเสนอแนะจากการประชุม ไปเป็นแนวทางในการพัฒนาโครงการพัฒนาสมรรถนะภาษาอังกฤษ เพื่อการยกระดับชุมชนสู่สากล ประจำปี งบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗

มติที่ประชุม เห็นชอบ

ระเบียบวาระที่ ๖ เรื่องอื่น ๆ

ระเบียบวาระที่ ๖.๑ เรื่อง กำหนดการประชุมคณะกรรมการขับเคลื่อนการดำเนินงานโครงการ จัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ ครั้งที่ ๕/๒๕๖๖

สาระสำคัญโดยย่อ

นางอริสสา บัวเจริญ กรรมการและเลขานุการ ขอแจ้งกำหนดการประชุมคณะกรรมการขับเคลื่อน การดำเนินงานโครงการจัดตั้งศูนย์ภาษาและการศึกษานานาชาติ ครั้งที่ ๕/๒๕๖๖ ในวันพุธที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๖ เวลา ๑๓.๓๐ น.

มติที่ประชุม รับทราบ

ระเบียบวาระที่ ๖.๒ เรื่อง ขอความเห็นชอบพิจารณาแนวทางในการดำเนินการกิจการแปลเอกสาร ภาษาอังกฤษให้กับหน่วยงานภายในมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา

สาระสำคัญโดยย่อ

อาจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ตันติพนาทิพย์ ประธาน ขอความเห็นชอบพิจารณาแนวทางในการดำเนินการ กิจการแปลเอกสารภาษาอังกฤษให้กับหน่วยงานภายในมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา

สืบเนื่องจากขณะนี้ได้มีหน่วยงานจัดทำบันทึกข้อความขอความอนุเคราะห์แปลเอกสารต่าง ๆ ให้เป็น ฉบับภาษาอังกฤษ เพื่อเตรียมความพร้อมในการรับนักศึกษาต่างชาติเข้ามาศึกษา ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏ

พระนครศรีอยุธยา และรวมไปถึงการจัดการในระดับนานาชาติในอนาคต ดังนั้น จึงขอให้คณะกรรมการร่วมกันพิจารณาแนวทางในการดำเนินการระงับการแปลเอกสารภาษาอังกฤษ ดังกล่าว

มติที่ประชุม เห็นชอบให้ดำเนินการ ดังนี้

๑. มอบหมายให้คณะกรรมการศูนย์ภาษาฯ (อาจารย์ชาวไทย) ที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะดำเนินการแปลเอกสารภาษาอังกฤษ โดยมีการสอบถามความสมัครใจก่อน และมอบหมายให้ฝ่ายเลขานุการประสานเรื่องการจัดทำภาระงานด้านการแปลเอกสาร
๒. มอบหมายให้อาจารย์ Navadet Yongsawai ปฏิบัติหน้าที่ Proofread และมอบหมายให้ฝ่ายเลขานุการประสานเรื่องการจัดทำภาระงานด้านการแปลเอกสาร
๓. มอบหมายให้ฝ่ายเลขานุการดำเนินการหาแนวทางการเบิกจ่ายค่าตอบแทนในการแปลเอกสารสำหรับปีงบประมาณถัดไป

ปิดประชุม เวลา ๑๒.๓๐ น.

นางอริสสา บัวเจริญ

ผู้บันทึก